31994R2883

29.11.1994 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* L 304/18

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2883/94
z dne 28. novembra 1994
o določitvi načrtovane bilance oskrbe Kanarskih otokov s kmetijskimi proizvodi, ki so zajeti v posebnih ukrepih iz členov 2, 3, 4 in 5 Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/92

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/92 z dne 15. junija 1992 o posebnih ukrepih za Kanarske otoke [1] glede nekaterih kmetijskih proizvodov, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1974/94 [2], in zlasti členov 2, 3(4), 4(4) in 5(2) Uredbe,

ker ukrepi, uvedeni z Uredbo (EGS) št. 1601/92, namenjeni kompenziranju geografskega položaja Kanarskih otokov v zvezi z oskrbo z nekaterimi kmetijskimi proizvodi, obsegajo oprostitev uvoznih dajatev (carin in kmetijskih prelevmanov) in odobritev pomoči za spodbujanje dobave kmetijskih proizvodov iz Skupnosti; ker ukrepi vključujejo tudi pomoč za oskrbo s plemenskimi živalmi čistih pasem zato, da se razvije proizvodni potencial otokov;

ker v skladu s členom 2 Uredbe (EGS) št. 1601/92 ti ukrepi zajemajo potrebe po proizvodih za neposredno prehrano ljudi in za predelavo in pakiranje proizvodov, ki so našteti v Prilogi k prej navedeni uredbi, na Kanarskih otokih; ker se ocena teh potreb pripravi vsako leto v okviru načrtovane bilance oskrbe, ki se med letom lahko popravi glede na razvoj potreb na Kanarskih otokih; ker ima ocena potreb predelovalne industrije in industrije za pakiranje glede proizvodov, ki so namenjeni lokalnemu trgu ali pa se tradicionalno pošiljajo v druge dele Skupnosti, lahko za posledico določitev ločene načrtovane bilance oskrbe;

ker naj bi bila zaradi jasnosti in preglednosti, pa tudi zaradi standardizacije metod ocenjevanja načrtovana bilanca oskrbe za kmetijske proizvode, ki so zajeti v različnih sektorjih trga, vključena v en sam dokument; ker naj bi se poleg tega ob upoštevanju posebnih potreb predelovalne industrije določila ločena bilanca oskrbe za takšne uporabe, kadar je to potrebno;

ker naj bi bila zaradi lažjega upravljanja bilance oskrbe dovoljena neka stopnja fleksibilnosti pri razporejanju količin, določenih v bilanci oskrbe, med nekaterimi oznakami in med delom, določenim za neposredno potrošnjo, in tistim za predelavo ali pakiranje;

ker so bile med čakanjem na rezultate ovrednotenja zahtevkov za posebne režime oskrbe za Kanarske otoke za večino proizvodov načrtovane bilance oskrbe po 1. juliju 1994 večkrat določene za omejena obdobja;

ker naj bi bila zaradi jasnosti hkrati, ko začne 1. decembra 1994 veljati Uredba Komisije (EGS) št. 2790/94 z dne 16. novembra 1994 o določitvi skupnih podrobnih pravil za izvajanje posebnega režima oskrbe Kanarskih otokov z nekaterimi kmetijskimi proizvodi [3], ki je revizija Uredbe Komisije (EGS) št. 1695/92 [4], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2596/93 [5], določena načrtovana bilanca oskrbe za zadevne proizvode, ki zajema celotno 12-mesečno obdobje od 1. julija 1994 do 30. junija 1995, vključujoč, kadar je to potrebno, delne načrtovane bilance oskrbe, ki so bile doslej sprejete; ker je treba opozoriti, da se ugodnosti, bodisi da je to oprostitev uvoznih dajatev ali odobritev pomoči, od 1. decembra 1994 uresničujejo v skladu s pravili, prepisanimi v Uredbi (EGS) št. 1695/92;

ker je treba opozoriti tudi na to, da so bile v sektorjih sladkorja, vina in hmelja sedaj veljavne načrtovane bilance oskrbe določene za celotno 12-mesečno obdobje z uredbami (ES) št. 1443/94 [6], (ES) št. 1742/94 [7] in (ES) št. 1818/94 [8]; ker ni nujno, da se za obdobje od 1. julija 1994 do 30. junija 1995 vključijo v to uredbo;

ker naj bi se zaradi okrepitve instrumentov, ki so na voljo pristojnim upravnim organom za zagotavljanje pravilnega delovanja režimov oskrbe, določila maksimalna količina na posamezno potrdilo, za katero se zaprosi, da bi se izognili resni nevarnosti motenj na trgu Kanarskih otokov ali da se prepreči razvoj špekulativnih dejanj v škodo nemotenega delovanja režimov oskrbe; ker je torej treba spremeniti Uredbo (ES) št. 2790/94;

---

[1] UL L 173, 27.6.1992, str. 13.
[2] UL L 180, 23.7.1994, str. 26.
[3] UL L 296, 17.11.1994, str. 23.
[4] UL L 179, 1.7.1992, str. 1.
[5] UL L 238, 23.9.1993, str. 24.
[6] UL L 157, 24.6.1994, str. 4.
[7] UL L 182, 16.7.1994, str. 19.
[8] UL L 190, 26.7.1994, str. 3.

ker naj določbe te uredbe začnejo veljati z dnem objave, na isti datum, kakor začne veljati Uredba (ES) št. 2790/94;

ker so ukrepi, opredeljeni v tej uredbi, v skladu z mnenjem zadevnih upravljalnih odborov,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za namene členov 2, 3, 4 in 5 Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/92 so količine v načrtovani bilanci oskrbe, ki uživajo, če je to primerno, oprostitve uvoznih dajatev pri proizvodih, ki prihajajo iz tretjih držav, ali izplačilo pomoči Skupnosti pri proizvodih, ki prihajajo s trga Skupnosti, takšne, kakor je navedeno v prilogah. Kadar so za posamezni proizvod v načrtovani bilanci oskrbe določeni ločeni zneski za neposredno potrošnjo in za predelavo in/ali pakiranje, je dovoljena prilagoditev razdelitve med predpisanimi uporabami v okviru 20 % skupne količine, ki je določena za ta proizvod.

Člen 2

V Uredbo(ES) št. 2790/94 se vstavi člen 8(a):

„*Člen 8(a)*

Pristojni organi določijo, kolikor strogo je potrebno, da ne nastopijo motnje na trgu Kanarskih otokov ali izvajanje špekulativnih dejanjih v škodo nemotenega delovanja režimov oskrbe, najvišjo količino na posamezno potrdilo, za katero se vloži zahtevek.

Pristojni organi takoj obvestijo Komisijo o primerih, v katerih je uporabljen ta člen.“

Člen 3

Ta uredba začne veljati dne 1. decembra 1994.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. novembra 1994

Za Komisijo

René STEICHEN

Član Komisije

PRILOGE

NAČRTOVANE BILANCE OSKRBE
BILANCA OSKRBE ZA KANARSKE OTOKE ZA OBDOBJE OD 1. JULIJA 1994 (*) DO 30. JUNIJA 1995

PRILOGA I

Živo govedo in goveje meso

Oznaka KN	Opis blaga	Število (*) ali količina (v tonah)
0121000	Plemensko govedo čistih pasem (1)	4 300 (*)
ex 0102 90	Govedo za pitanje	8 000 (*)
0201	Goveje meso, sveže ali ohlajeno	11 000
0202	Goveje meso, zamrznjeno	29 000
1602 50	Drugo obdelano ali konzervirano meso, drobovina ali kri goveda	2 500

(1) Vpis pod tem naslovom je v skladu s pogoji, določenimi v ustreznih določbah Skupnosti.

PRILOGA II

Živi prašiči in meso prašičev

Oznaka KN	Opis blaga	Število (*) ali količina (v tonah)
0103 10 00	Plemenski prašiči čistih pasem (1):	
	— moške živali	160 (*)
	— ženske živali	2 500 (*)
ex 0203	Meso domačih prašičev, sveže ali ohlajeno	–
ex 0203	Meso domačih prašičev, zamrznjeno	19 000 (2)
1601 00	Klobase in podobni proizvodi iz mesa, drobovine ali krvi; pripravki na tej osnovi, proizvodi	12 000
1602 20 90	Drugo obdelano ali konzervirano meso iz jeter katere koli živali, razen gosjih in račjih jeter	600
	Drugo obdelano ali konzervirano meso ali meso drobovine ali kri domačih prašičev	
1602 41 10	Šunka in kosi šunke	4 000
1602 42 10	Plečeta in kosi plečet	3 000
1602 49	Drugo, vključno z mešanicami	4 000

(1) Vpis pod tem naslovom je v skladu s pogoji, določenimi v ustreznih določbah Skupnosti.

(2) Od česar je 5 000 ton za sektor za predelavo in/ali pakiranje.

(*) Od 1. novembra 1994 pri proizvodih pod tarifno številko 1509.

PRILOGA III

Piščanci, jajca, domači kunci in perutninsko meso

Oznaka KN	Opis blaga	Število (*) ali količina (v tonah)
0105 11 00	Plemenske kokoši (1)	525 000 (*)
0407 00 19	Valilna jajca 1 (1)	500 000 (*)
ex 0106 00 10	Plemenski domači kunci (1):	
	— stalež starih staršev, čistih pasem	600 (*)
	— stalež staršev	1 000 (*)
ex 0207	Meso in užitno drobovje, zamrznjeno, iz perutnine pod tarifno številko 01.05, razen proizvodov, ki sodijo pod oznako KN 0207 23	37 000
ex 0408	Ptičja jajca brez lupine in sušeni jajčni rumenjaki, ne glede na to, ali vsebujejo dodani sladkor ali druga sladila, primerna za človeško prehrano	400
1602 31	Drugi obdelani ali konzervirani proizvodi iz mesa ali drobovine puranov	—

(1) Vpis pod tem naslovom je v skladu s pogoji, določenimi v ustreznih določbah Skupnosti.

(*) Od 1. novembra 1994 pri proizvodih pod tarifno številko 1509.

PRILOGA IV

Mlečni proizvodi

(V tonah)

Oznaka KN	Opis blaga	Količina
0401	Mleko in smetana, nekoncentrirana, brez dodanega sladkorja ali drugih sladil	90 000 (1)
0402	Mleko in smetana, koncentrirana ali z dodanim sladkorjem ali drugimi sladili	25 000 (2)
0405 00	Maslo ter druge maščobe in olja, dobljeni iz mleka	3 500
0406	Sir in skuta	11 500
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86		2 000
0406 90 87		
0406 90 88		
0406 90 90	Proizvodi na osnovi mleka, brez maščobe	7 000 (3)
0406 90 91	Proizvodi na osnovi mleka za otroke, brez mlečne maščobe.	200

(1) Od česar je 2 000 ton za sektor za predelavo in/ali pakiranje.

(2) Od česar je 17 500 ton za sektor za predelavo in/ali pakiranje.

(3) Celotna količina (7 000 ton) je za sektor za predelavo in/ali pakiranje.

PRILOGA V

Krompir

(V tonah)

Oznaka KN	Opis blaga	Količina
0701 10 00	Semenski krompir	12 000

PRILOGA VI

Žita

(V tonah)

Oznaka KN	Opis blaga	Količina
1001 (*)	Mehka pšenica	155 000
1001 10	Trda pšenica	–
1003 (*)	Ječmen	20 000
1004 (*)	Oves	1 200
1005 (*)	Koruza	180 000
1103 11 50	Trda pšenica — drobljenec in zdrob	4 300
1103 13	Koruzna moka — drobljenec in zdrob	5 000
1103 19	Drugo — drobljenec in zdrob	–
1103 21 do 1103 29	Pelete	–
1107	Slad	16 500

(*) Pri posameznih proizvodih, ki so označeni z dvojno zvezdico, se določene količine lahko presežejo do največ 20 %, pod pogojem, da se ne preseže skupna količina zadevnih proizvodov.

PRILOGA VII

Riž

(V tonah)

Oznaka KN	Opis blaga	Količina
1006 30	Brušeni riž	12 000
1006 40	Lomljeni riž	2 000

PRILOGA VIII

Rastlinska olja (razen oljčnega olja)

(V tonah)

Oznaka KN	Opis blaga	Količina
1507 do 1516 (razen 1509 in 1510)	Rastlinska olja (razen oljčnega olja)	35 000 (1)

(1) Od česar je 24 500 ton za sektor za predelavo in/ali pakiranje.

PRILOGA IX

Rastlinska olja (oljčno olje)

(V tonah)

Oznaka KN	Opis blaga	Količina
15091090100 (**)	Deviško oljčno olje v izvirnem pakiranju z neto vsebino 5 litrov ali manj	400
15091090900 (**)	Deviško oljčno olje v izvirnem pakiranju z neto vsebino več kakor 5 litrov	400
15099000100 (**)	Oljčno olje (Riviera) v izvirnem pakiranju z neto vsebino 5 litrov ali manj	7 467
15099000900 (**)	Oljčno olje (Riviera) v izvirnem pakiranju z neto vsebino več kakor 5 litrov	1 000
15100090100 (**)	Olje iz tropin v izvirnem pakiranju z neto vsebino 5 litrov ali manj	233
15100090900 (**)	Olje iz tropin v izvirnem pakiranju z neto vsebino več kakor 5 litrov	100

(**) Pri posameznih proizvodih, ki so označeni z dvojno zvezdico, se določene količine lahko presežejo do največ 20 %, pod pogojem, da se ne preseže skupna količina zadevnih proizvodov.

PRILOGA X

Glukoza

(V tonah)

Oznaka KN	Opis blaga	Količina
ex1702, razen proizvodov pod oznakami KN1702 30 10, 17024010, 17026010 in 17029030	Glukoza	1 800

PRILOGA XI

Predelano sadje in zelenjava

(V tonah)

Oznaka KN	Opis blaga	Količina
2007 99	Pripravki, razen homogeniziranih pripravkov, in vse sadje, razen agrumov	3 000 (1)
	Sadje, oreščki in drugi užitni deli rastlin, drugače obdelani in konzervirani, z dodatkom ali brez dodatka sladkorja ali drugih sladil ali alkohola, ki niso navedeni ali vključeni drugje	
2008 20 (**)	— Ananas	2 400
2008 30 (**)	— Agrumi	500
2008 40 (**)	— Hruške	1 600
2008 50 (**)	— Marelice	220
2008 70 (**)	— Breskve	7 600
2008 80 (**)	— Jagode	120
	— Drugo, vključno z mešanicami, razen tistih pod številko 2008 19	
2008 92 (**)	— Mešanice	1 650
2008 99 (**)	— Drugo, razen palmovih srčkov in mešanic	650

(**) Pri posameznih proizvodih, ki so označeni z dvojno zvezdico, se določene količine lahko presežejo do največ 20 %, pod pogojem, da se ne preseže skupna količina zadevnih proizvodov.

(1) Od česar je 833 ton za sektor za predelavo in/ali pakiranje.